Совет Безопасности

Семьдесят восьмой год

Предварительный отчет

9500-е заседание

Понедельник, 11 декабря 2023 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Монтальво Соса (Эквадор)

Члены:

Албания	г-жа Даутлари
Бразилия	г-н Моретти
Китай	г-н Дай Бин
Франция	г-н де Ривьер
Габон	г-жа Камбангойе Анкасса
Гана	г-жа Оппонг-Нтири
Япония	г-н Ирия
Мальта	г-н Камиллери
Мозамбик	г-н Бамбисса
Российская Федерация	г-жа Евстигнеева
Швейцария	г-жа Берисвиль
Объединенные Арабские Эмираты	г-жа аль-Хефейти
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кариуки
Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго
Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных
Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2023/932)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0601 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 00 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2023/932)

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: Специального представителя Генерального секретаря в Демократической Республике Конго и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго г-жу Бинту Кейта и национального координатора организации «Женская солидарность за мир и устойчивое развитие» г-жу Сандрин Лусамба.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2023/932, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Слово предоставляется г-же Кейта.

Г-жа Кейта (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за возможность выступить в Совете Безопасности с сообщением о ситуации в Демократической Республике Конго в преддверии продления мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). Приветствую участие в этом заседании Его Превосходительства г-на Зенона Нгая Муконго, представляющего правительство Демократической Республики Конго, национального координатора организации «Женская солидарность за

мир и устойчивое развитие» г-жу Сандрин Лусамба, представляющую гражданское общество, а также представителя Руанды.

Сегодня отношения между Организацией Объединенных Наций и Демократической Республикой Конго находятся на переломном этапе, а сама страна переживает важные события. В Демократической Республике Конго в самом разгаре предвыборный период: через девять дней пройдут президентские выборы, а также выборы в национальные, провинциальные и местные законодательные органы. Власти страны призывают также к скорейшему, упорядоченному и ответственному выводу МООНСДРК, для чего в Совет был направлен специальный доклад Генерального секретаря и совместный план разъединения, содержащий ряд рекомендаций. На востоке страны, в частности в провинциях Итури и Северное Киву, продолжаются кризис в плане обеспечения безопасности и гуманитарный кризис, что, наряду с сохраняющейся региональной напряженностью, крайне тяжело сказывается на проживающих там людях. В контексте реорганизации наших партнерских отношений необходимо учитывать все эти факторы.

(говорит по-английски)

В представленном Совету докладе (S/2023/932) содержится обновленная информация о ситуации на местах, которая характеризуется стабильным прогрессом в осуществлении избирательного процесса. В докладе подчеркивается также продолжающееся ухудшение обстановки в плане безопасности в восточной части страны, что связано, в частности, с новым кризисом Движения 23 марта (M23), а также с появлением новых очагов нестабильности в других частях страны, в частности по всему региону Катанга, а также в провинциях Май-Ндомбе и Чопо. К сожалению, со времени публикации доклада ситуация в Северном Киву еще больше ухудшилась. Продолжает обостряться региональная напряженность между Демократической Республикой Конго и Руандой, что повышает риск прямой военной конфронтации, в которую может быть вовлечено и Бурунди.

По данным Независимой национальной избирательной комиссии (ННИК), несмотря на значительные материально-технические, финансовые проблемы и проблемы в области безопасности, подготовка к выборам идет полным ходом. По просьбе

ННИК МООНСДРК в соответствии со своим мандатом оказывает материально-техническую поддержку в тех провинциях, где все еще сохраняется ее присутствие. Пятьдесят тонн избирательных материалов уже доставлены в различные районы Итури, Северного и Южного Киву. Утверждение ННИК и Конституционным судом 26 кандидатов в президенты, в том числе двух женщин, является важным свидетельством инклюзивности процесса, заслуживающей высокой оценки и одобрения. Тем не менее оппозиция и гражданское общество по-прежнему серьезно обеспокоены в связи с тем, что список избирателей так и не был опубликован, хотя по закону это необходимо было сделать на всех избирательных участках к 5 декабря. Качество карточек избирателей, трудности с получением дубликатов по всей стране и недостаточное информирование о процедуре голосования тех, чьи карточки оказались бракованными или кто обнаружил, что их нет в списках избирателей, — все это подрывает доверие среди участников избирательного процесса. Национальные миссии по наблюдению за выборами также выразили обеспокоенность по поводу своей аккредитации, без которой они не смогут обеспечить надлежащее освещение выборов. Призываю ННИК сделать все возможное, чтобы срочно решить эти проблемы.

Хотя избирательная кампания началась относительно мирно и большинство кандидатов в президенты смогли объехать страну, во многих провинциях происходят ожесточенные столкновения между сторонниками конкурирующих политических партий. Женщины — политические лидеры и кандидаты продолжают подвергаться запугиванию, физическим и словесным нападкам, направленным на то, чтобы помешать их полноценному и активному участию в общественной жизни страны. МООНСДРК совместно с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими партнерами продолжает оказывать поддержку кандидатам из числа женщин и молодежи, наблюдателям и свидетелям от партий в целях расширения участия женщин и молодых людей в избирательном процессе.

Меня тревожит распространение недостоверной и ложной информации, а также ненавистнических высказываний в контексте избирательной кампании как в Интернете, так и в обычной жизни. Рекомендую всем заинтересованным сторонам воз-

держиваться от подобной практики и настоятельно призываю правительство привлечь виновных к ответственности. Также вызывает глубокое сожаление то, что, помимо внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), проживающих в местах размещения ВПЛ, проголосовать в декабре не смогут более 1,5 миллиона конголезцев, проживающих на затронутых конфликтом территориях Масиси и Рутшуру в провинции Северное Киву, а также в Квамуте в провинции Маи-Ндомбе.

(говорит по-французски)

С сожалением отмечаю ухудшение обстановки в плане безопасности, гуманитарной ситуации и положения в области прав человека в южной части провинции Северное Киву, в частности после возобновления в октябре боевых действий между конголезскими вооруженными силами и группировкой М23 и наступления М23 на территорию Масиси после начала вывода войск Восточноафриканского сообщества. Несмотря на региональные и международные усилия по снижению напряженности, напряженность в отношениях между Демократической Республикой Конго и Руандой также остается крайне высокой, как и риск эскалации военного противостояния между этими двумя странами. В этой связи я поздравляю правительство с введением официального запрета на любое взаимодействие между Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК) и Демократическими силами освобождения Руанды. Расширение совместной операции ВСДРК и угандийских вооруженных сил «Шуджа» на севере провинции оказало давление на вооруженную группу «Альянс демократических сил» (АДС), однако не позволило предотвратить новые нападения на мирных жителей.

В Итури к отсутствию безопасности приводят в основном действия вооруженных групп «Кооператив за развитие Конго», «Заир», Патриотический фронт сопротивления Итури и Объединенный патриотический фронт Конго, а также АДС. Джугу и Ируму по-прежнему являются самыми проблемными в плане безопасности регионами. Благодаря скоординированным операциям ВСДРК и МООНСДРК удалось отразить несколько нападений на мирных жителей, при этом в провинции по-прежнему наблюдается крайняя нехватка ресурсов, необходимых для обеспечения государственной власти.

Для защиты гражданского населения МООНСДРК и ВСДРК за последний квартал провели в Итури и Северном Киву шесть совместных операций. В частности, в ноябре была начата операция «Антилопа» для обеспечения безопасности городов Гома и Саке, которая на сегодняшний день эффективно способствует сдерживанию попыток Движения 23 марта (М23) продвинуться к этим двум городам.

В Южном Киву, где число вспышек насилия в последние месяцы сократилось, сохраняются очаги нестабильности, в частности в районах Калехе, Мвенга, Шабунда, Увира и Физи.

Я по-прежнему обеспокоена недавним ростом напряженности в отношениях между Руандой и Бурунди, после того как бурундийские силы вступили в бой с М23 в районе Масиси, и призываю к спокойствию во избежание эскалации.

По просьбе правительства Демократической Республики Конго мандат региональных сил Восточноафриканского сообщества, закончившийся 8 декабря, не был продлен, в связи с чем начался их вывод. Более 500 военнослужащих из Кении, Южного Судана и Уганды уже покинули Демократическую Республику Конго. Тем временем Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) готовится в ближайшие недели развернуть новые силы — Миссию САДК в Демократической Республике Конго, которая должна быть наделена мандатом на проведение наступательных операций.

Эти региональные усилия заслуживают высокой оценки. Тем не менее для достижения поставленных целей их недостаточно — необходимы постоянные и устойчивые инвестиции правительства Демократической Республики Конго в региональные, национальные и местные политические процессы, направленные на урегулирование конфликтов на востоке страны. Эти инвестиции должны сопровождаться реформированием сектора безопасности в стране и реализацией программы разоружения, демобилизации, восстановления общин и стабилизации. МООНСДРК вместе с Международной организацией по миграции и в тесном сотрудничестве со структурами по осуществлению программы на уровне провинций продолжает поддерживать проекты по реинтеграции в общины более чем 6000 человек в трех провинциях на востоке страны.

(говорит по-английски)

Проблемы в области безопасности усугубляют продолжающийся гуманитарный кризис. По данным Управления по координации гуманитарных вопросов, более 6,3 миллиона человек по всей стране являются внутренне перемещенными лицами, причем подавляющее большинство из них (5,5 миллиона человек) сосредоточены в трех восточных провинциях. По предварительным данным, с начала октября после возобновления боевых действий между группировкой М23 и конголезскими вооруженными силами свои дома покинули более 500 000 человек.

Вместе с тем тяжелую гуманитарную ситуацию еще больше усугубили вспышки холеры и кори, причем уровень заболеваемости холерой оказался в четыре раза выше, чем в прошлом году. Число случаев гендерного насилия и сексуальной эксплуатации достигло тревожного уровня: с начала года было зарегистрировано более 90 000 таких случаев, в том числе 39 000 в одном только Северном Киву. Это совершенно неприемлемо.

В ноябре по-прежнему сохранялась значительная нехватка финансовых средств, необходимых для осуществления национального плана гуманитарного реагирования на 2023 год: было собрано лишь 35,5 процента от требуемой суммы в 2,25 млрд долл. США. Я настоятельно призываю доноров предоставить ресурсы, необходимые для того, чтобы можно было гарантировать доставку гуманитарной помощи нуждающимся. В связи с ускоренным выводом Миссии МООНСДРК совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций рассматривает альтернативные варианты обеспечения непрерывного оказания гуманитарной помощи после завершения присутствия Миссии.

Я приветствую заявление Председателя от 16 октября (S/PRST/2023/5), положившее начало новому этапу конструктивного сотрудничества с правительством. После нескольких недель интенсивных консультаций между правительством и МООНСДРК 21 ноября мы с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел г-ном Кристофом Лутундулой подписали совместный план разведения, который 23 ноября был представлен Совету.

В ходе этого процесса МООНСДРК необходимо будет сосредоточить внимание на основных приоритетных задачах в рамках своего мандата, а именно на защите гражданского населения, разоружении, демобилизации и реинтеграции, а также на реформе сектора безопасности, поскольку эти задачи по-прежнему имеют решающее значение для создания благоприятных условий для устойчивого вывода Миссии, а также активизации политического участия в координации с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер. С разрешения Совета Миссия также готова поддерживать операции региональных сил в полном соответствии с политикой должной осознанности в вопросах прав человека. Призываю членов Совета и все международное сообщество обеспечить оказание всей необходимой поддержки, в том числе финансовой, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли продолжать оказывать содействие конголезским властям и учреждениям в соответствующих областях.

В заключение позвольте мне коснуться крайне важной проблемы, способной необратимым образом подорвать все наши усилия. Ненадлежащее поведение некоторых наших сотрудников, будь то в составе негражданских или гражданских компонентов Миссии, ложится несмываемым пятном на всю проделанную нами работу. Я хотела бы еще раз заявить, что Миссия в тесной координации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и государствами-членами неустанно работает над предотвращением случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и повышением эффективности мер реагирования на них. Это подразумевает оценку рисков и инициативы в области предупреждения, оперативные следственные действия и своевременное оказание помощи жертвам.

(говорит по-французски)

Хотя в Демократической Республике Конго много сложных проблем, они отнюдь не являются непреодолимыми. Как показывают нынешние дискуссии о всеобщих выборах, народ Демократической Республики Конго настойчиво стремится к транспарентному и всеохватному управлению, реформам и ответственному руководству. Эти устремления и все мотивы, лежащие в их основе, демонстрируют

значительную устойчивость к потрясениям и заслуживают полной поддержки со стороны международного сообщества. Заявление Председателя от 16 октября позволило восстановить конструктивные партнерские отношения между Миссией и правительством. Продление мандата МООНСДРК должно позволить нам продолжить эти совместные усилия в духе взаимного уважения и доверия.

Председатель *(говорит по-испански)*: Благодарю г-жу Кейта за ее сообщение.

Слово предоставляется г-же Лусамба.

Г-жа Лусамба *(говорит по-французски)*: Я рада вновь присутствовать здесь сегодня, чтобы поделиться нашими соображениями о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). Меня зовут Сандрин Лусамба, и я являюсь национальным координатором неправительственной организации «Женская солидарность за мир и устойчивое развитие» — организации в Демократической Республике Конго, содействующей защите и поощрению прав женщин.

Со времени моего последнего выступления в Совете Безопасности в 2021 году ситуация в области безопасности в нашей стране еще больше ухудшилась, несмотря на присутствие в стране «голубых касок» МООНСДРК и других национальных и иностранных вооруженных сил. Демократическая Республика Конго находится на перепутье. Впервые за последние четверть века в нашей стране не будет больше проводиться миротворческая операция Организации Объединенных Наций. Однако, если не считать пресс-релиза, в котором сообщается о том, что правительство Демократической Республики Конго и МООНСДРК согласовали план разъединения сил Миссии, представители гражданского общества мало информированы о происходящем и задаются вопросами о том, что именно включает в себя этот план.

Страновая группа Организации Объединенных Наций составила план деятельности по защите и возможностей учреждений Организации Объединенных Наций, которые были определены в рамках мандата МООНСДРК. Однако при составлении этого плана не был проведен достаточный анализ потребностей и не был учтен вклад и участие гражданского общества, местных, национальных

и международных неправительственных организаций (НПО). Этот процесс не позволил обеспечить полноценное, равноправное и значимое участие женщин и вовлечение молодежи, как того требует резолюция 2594 (2021), касающаяся переходных процессов миссий Организации Объединенных Наций, а также ряд резолюций по повестке дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, которые Совет принял с 2000 года.

В преддверии выборов мы наблюдаем дальнейшее быстрое ухудшение ситуации в области безопасности в провинции Северное Киву, где интенсивные боевые действия привели к перемещению более 200 000 человек с начала октября, а также в провинции Итури, где участились нападения на гражданских лиц и объекты гражданской инфраструктуры. Нападениям также подвергаются места проживания внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и школы, причем с начала года места своего проживания были вынуждены покинуть более 550 000 человек.

Гендерное насилие — это одна из самых серьезных угроз с точки зрения защиты и одно из наиболее недофинансированных направлений оказания гуманитарной помощи, несмотря на то, что обязательство международного сообщества покончить с этим злом занимает центральное место в повестке дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Совет принял несколько резолюций по вопросу о женщинах и мире и безопасности, в которых идет речь о принятии обязательств по обеспечению подхода, ориентированного на защиту интересов пострадавших в случаях, когда происходит гендерное насилие, однако в отношении женщин и девочек в Демократической Республике Конго эти обязательства не выполняются. Лишь очень немногие жертвы гендерного насилия в стране своевременно получают доступ к медицинской помощи или психосоциальной поддержке, не говоря уже о возможности обратиться за юридической консультацией или восстановить прежние источники существования, с тем чтобы повысить свою устойчивость.

Вывод МООНСДРК подталкивает организации гражданского общества рассматривать как потенциальную возможность передачи определенных задач МООНСДРК, так и риски, связанные с выводом ее сил. Что касается возможностей, то мы отмечаем, что некоторые виды деятельности секции МО-

ОНСДРК по гражданским вопросам могут быть переданы местным НПО в соответствии с обязательствами по локализации гуманитарной помощи. Для этого необходимо, чтобы НПО получали ресурсы и поддержку, необходимые им для устойчивого и эффективного выполнения этих обязанностей. Например, НПО могут реализовывать проекты по обеспечению социальной сплоченности, включающие организацию меж- и внутриобщинных диалогов и проведение практических исследований. Местные НПО, имеющие опыт работы в сфере защиты детей, могли бы взять на себя некоторые функции секции МООНСДРК по защите детей, наряду с ЮНИСЕФ и страновой группой Организации Объединенных Наций. Они должны быть обеспечены средствами и ресурсами, чтобы они могли брать на себя большую ответственность за мониторинг, составление отчетности и принятие мер реагирования в связи с серьезными нарушениями в отношении детей. Секция по гендерным вопросам МООНСДРК является важным союзником в борьбе с безнаказанностью за гендерное насилие. Работать в составе секции были приглашены опытные медицинские эксперты для подготовки судебно-медицинских доказательств в целях расширения доступа жертв к правосудию. Крайне важно гарантировать, чтобы эта работа продолжалась. Представляется логичным строить партнерство с местными женскими организациями, способными взять на себя эту роль, так как они обладают опытом в этой области и пользуются доверием пострадавших.

Безусловно, с уходом МООНСДРК связано и множество рисков. Во-первых, это снижение уровня защиты гражданского населения и мест размещения ВПЛ, особенно в районах, к которым Вооруженные силы Демократической Республики Конго и полиция не имеют доступа.

Во-вторых, отсутствие мониторинга и отчетности по правам человека, за которые несло ответственность Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго. Это также негативно скажется на системе раннего предупреждения, поскольку приведет к потере доступа к проверенным данным о гендерном насилии, которые учреждения системы Организации Объединенных Наций используют для составления докладов о правах человека в стране и в целом для отслеживания нарушений прав женщин. Мы также обеспокоены тем,

что правозащитники и миротворцы, особенно женщины-лидеры, работающие на таких должностях, могут столкнуться с ростом масштаба притеснений и увеличением числа других угроз, связанных с защитой.

В-третьих, мы прогнозируем рост безработицы, поскольку значительная часть гражданского персонала МООНСДРК из числа местных жителей лишится работы.

В-четвертых, вывод сил будет означать закрытие «Радио Окапи», которая служит важной независимой платформой, которая распространяет информацию бесплатно и на недискриминационной основе, а также содействует участию в усилиях по борьбе с гендерным насилием. В свете вышеизложенного я хотела бы высказать следующие рекомендации.

Во-первых, в соответствии с призывом Генерального секретаря, вопросу защиты интересов женщин должно уделяться первоочередное внимание в работе МООНСДРК и страновой группы Организации Объединенных Наций. Женщины должны играть ведущую роль в принятии решений во всех областях, в том числе на гуманитарном фронте, и особенно при принятии решений о том, куда направлять ресурсы и энергию, чтобы ответные меры были ориентированы на наиболее маргинализированные и уязвимые группы населения.

Во-вторых, МООНСДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций должны работать с местными и национальными НПО над выработкой конкретных показателей для оценки защиты и поощрения прав человека женщин, в том числе в области гендерного насилия, нападений на женщин-правозащитниц, сексуальных и репродуктивных прав и значимого участия женщин. Эти показатели должны использоваться для отслеживания того, улучшается ли ситуация с безопасностью или нет, и для направления усилий по раннему оповещению.

В-третьих, Совет Безопасности должен потребовать от правительства и всех других участников интегрировать в гуманитарную деятельность подход, в рамках которого обеспечивается соблюдение прав человека и учет интересов пострадавших, чтобы выполнить свои обязательства по международному гуманитарному праву и добиться того, чтобы

в рамках усилий по преодолению климатического кризиса и рациональному использованию природных ресурсов учитывались гендерные аспекты.

Наконец, международное сообщество доноров не должно подвести народ Демократической Республики Конго. Правительство должно получать поддержку при выполнении своих обязанностей по защите, план гуманитарного реагирования должен быть полностью профинансирован, а организации, возглавляемые женщинами и защитниками прав женщин, должны иметь доступ к достаточному объему ресурсов и предсказуемому финансированию.

Президент (*говорит по-испански*): Благодарю г-жу Лусамба за ее сообщение.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н де Ривьер (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и вновь заверить ее в полной поддержке со стороны Франции.

Хотел бы отметить три момента.

Во-первых, международное сообщество должно продолжать поддерживать Демократическую Республику Конго с организацией выборов. Франция отмечает прогресс, достигнутый в рамках избирательного процесса, и усилия Независимой национальной избирательной комиссии по организации заслуживающих доверия выборов в установленные сроки. Призываем все заинтересованные стороны активизировать усилия по мирному проведению выборов.

Решающее значение будут иметь обеспечение безопасности и соблюдение гражданских свобод. Призываем все стороны воздерживаться от насилия и ненавистнических высказываний. Преднамеренные действия, направленные на дестабилизацию ситуации в Демократической Республике Конго в преддверии выборов или срыв процесса, были бы неприемлемы.

Франция обеспокоена напряженностью в восточной части Демократической Республики Конго. Движение 23 марта (M23) должно прекратить наступление, вывести войска и проявить сдержанность. Руанда обязана прекратить поддерживать M23 и вывести своих военнослужащих с конголез-

ской территории. Вооруженные силы Демократической Республики Конго должны прекратить всякое сотрудничество с Демократическими силами освобождения Руанды, как они и обязались это сделать. Любой военный подход приведет лишь к эскалации обстановки. Долгосрочное решение кризиса может быть найдено только путем диалога и возобновления Луандского и Найробийского процессов после завершения выборов. Франция готова работать в этом направлении.

Во-вторых, Франция приветствует усилия конголезских властей и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) по завершению разработки совместного плана Миссии по разъединению.

В заявлении Председателя S/PRST/2023/5, принятом в октябре, Совет обязался к концу 2023 года принять решение о будущем Миссии и ее выводе. План разъединения соответствует этим требованиям и указывает на то, что защита гражданского населения должна оставаться в приоритете. Франция приветствует ответственный подход к реализации плана.

Власти Демократической Республики Конго уже предприняли шаги по набору и подготовке военнослужащих и полицейских. Призываем их приложить все усилия для того, чтобы в переходный период не возникло вакуума в сфере безопасности.

Франция полностью поддерживает принцип проведения оценки в конце каждого этапа плана передачи функций.

Именно по этим причинам — и это мой третий пункт — Франция предложила членам Совета проект резолюции, который предполагает неоднозначную реализацию плана разъединения. Этот проект резолюции согласуется с работой, проводившейся в последние месяцы. Он включает в себя план разъединения, в частности вывод войск из Южного Киву 30 апреля. Он предусматривает соответствующую корректировку максимальной численности военнослужащих и включает призыв к подготовке нового совместного доклада конголезских властей и МООНСДРК по окончании первого этапа. Он дает всем заинтересованным сторонам достаточно времени для организации следующих этапов и подготовки к ним.

Мы можем успешно провести вывод МООНСДРК. Многие обязанности будут постепенно переданы властям Демократической Республики Конго. Вся система Организации Объединенных Наций и ее партнеры должны поддержать усилия, предпринимаемые в этом направлении. Франция будет вносить в это свой вклад и продолжать поддерживать Демократическую Республику Конго.

Г-жа Оппонг-Нтири (Гана) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени трех африканских государств — членов Совета Безопасности (группа «А3»).

Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Бинту Кейта за ее замечательную работу в Демократической Республике Конго, а также за ее сегодняшнее всеобъемлющее сообщение, которое проливает свет на ситуацию в Демократической Республике Конго и на деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) в этой связи. Благодарим г-жу Сандрин Лусумба за ее сообщение и приветствуем присутствие здесь сегодня Постоянного представителя Демократической Республики Конго, а также Временного поверенного в делах Руанды.

В своем заявлении мы сосредоточимся на трех основных аспектах, а именно политической и гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности.

В политическом плане группа «А3» отмечает начало избирательной кампании 19 ноября в преддверии всеобщих выборов, намеченных на 20 декабря.

В стране 44 миллиона избирателей, и мы приветствуем стремление правительства организовать президентские и местные выборы на фоне особенно сложных условий в плане безопасности. Несмотря на проблемы с материально-техническим обеспечением и безопасностью, конголезское население, желающее свободных, транспарентных и мирных выборов, ожидает эффективной организации этих выборов.

Призываем все политические силы, в том числе представителей оппозиции и гражданского общества, принять конструктивное участие в работе по укреплению социальной сплоченности, нацио-

нального единства и диалога для предотвращения напряженности после выборов. Призываем Независимую национальную избирательную комиссию принять меры по укреплению доверия и поддерживать диалог со всеми политическими силами, чтобы результаты выборов были признаны всеми. В этой связи высоко ценим поддержку, оказываемую МООНСДРК. Кроме того, призываем конголезские власти не жалеть усилий для обеспечения приоритетного внимания к поддержанию добрососедских отношений и региональной стабильности до, во время и после выборов.

Что касается регионального уровня, то группа «А3» вновь заявляет о своей поддержке политического урегулирования кризиса в плане безопасности, затрагивающего восточную часть Демократической Республики Конго. Вновь заявляем о своей поддержке региональных процессов, которые являются надежными африканскими политическими решениями, позволяющими положить конец кризису. Для этого необходимо срочно осуществить первоочередные меры, предусмотренные Найробийским и Луандским соглашениями, в целях прекращения боевых действий, немедленного вывода сил Движения 23 марта (М23) из оккупированных районов, репатриации всех иностранных вооруженных групп и иностранных лиц и соблюдения местными вооруженными группами Программы разоружения, демобилизации, восстановления общин и стабилизации.

Приветствуем обязательство Африканского союза поддержать стабилизацию в Демократической Республике Конго путем координации действий и согласования региональных мирных инициатив, в частности путем организации четырехстороннего саммита начальников штабов вооруженных сил Восточноафриканского сообщества, Экономического сообщества центральноафриканских государств, Международной конференции по району Великих озер и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки при участии Организации Объединенных Наций 6 октября в Аддис-Абебе.

На этом решающем этапе истории ситуация в плане безопасности в Демократической Республике Конго по-прежнему вызывает серьезную озабоченность у группы «А3». Мы особенно обеспокоены ухудшением обстановки в плане безопасности в провинциях Итури и Киву в результате непрекра-

щающихся нападений вооруженных групп. Несмотря на совместные усилия Демократической Республики Конго и МООНСДРК при поддержке ряда стран региона, восточная часть Конго по-прежнему не может вырваться из порочного круга насилия, совершаемого в основном вооруженными группировками, такими как М23, Альянс демократических сил (АДС), «Кооператив за развитие Конго» и Демократические силы освобождения Руанды. Нападения связанного с «Исламским государством» АДС — террористической группы, которая все чаще прибегает к использованию самодельных взрывных устройств — приводят к усилению террористической угрозы для конголезского населения.

Кроме того, группа «А3» принимает к сведению подписание 21 ноября плана и графика разъединения сил МООНСДРК и Демократической Республики Конго, а также просьбу Демократической Республики Конго отразить этот план в проекте резолюции о продлении мандата МООНСДРК, который в настоящее время находится на стадии переговоров. Настоятельно необходимо обеспечивать защиту гражданских лиц на протяжении всего этого процесса. В этой связи и в контексте осуществления плана мы призываем Демократическую Республику Конго и МООНСДРК продолжать развивать конструктивный диалог, чтобы обеспечить согласованный, организованный и ответственный вывод ее сил.

Рост насилия в отношении гражданского населения со стороны вооруженных группировок усугубляет гуманитарную ситуацию в Демократической Республике Конго. Гуманитарный кризис в стране, где проживает самое большое число внутренне перемещенных лиц в Африке, достиг рекордных масштабов в условиях недостаточного финансирования плана гуманитарного реагирования.

Настоятельно призываем международных доноров активизировать усилия для удовлетворения огромных гуманитарных потребностей.

Группа «А3» отмечает выдающуюся работу гуманитарных организаций, сотрудники которых, рискуя жизнью, постоянно оказывают поддержку народу Демократической Республики Конго. Кроме того, отдаем дань памяти всем миротворцам, служащим Вооруженных сил Демократической Республики Конго и гражданским лицам, которые погибли, работая на благо мира в этой стране. При-

зываем МООНСДРК и Демократическую Республику Конго принять все необходимые меры для того, чтобы вывод Миссии не повлиял на деятельность и безопасность гуманитарных работников.

Наконец, группа «А3» признает неоценимый вклад МООНСДРК в стабилизацию ситуации в Демократической Республике Конго и вновь заявляет о своей поддержке г-жи Бинту Кейта и ее сотрудников. Кроме того, группа «А3» вновь выражает свою солидарность с правительством и народом Демократической Республики Конго. Кроме того, подтверждаем нашу приверженность соблюдению принципов независимости, территориальной целостности и суверенитета Демократической Республики Конго.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-жу Кейта за ее сегодняшнее содержательное сообщение. Хотел бы также приветствовать присутствующих на сегодняшнем заседании представителей Демократической Республики Конго и Руанды. Соединенные Штаты высоко оценивают самоотверженность, проявленную Специальным представителем Генерального секретаря Кейта, ее сотрудниками и правительством Демократической Республики Конго при разработке плана постепенного и ответственного вывода из этой страны сил Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК).

Высоко оцениваем также настрой правительства Демократической Республики Конго взять на себя ответственность за защиту гражданского населения и распространение государственной власти в провинциях, где развернуты силы МООНСДРК. Впрочем, посмотрим, что будет на практике. Совет Безопасности будет внимательно следить за выводом сил МООНСДРК, уделяя особое внимание способности сил безопасности Демократической Республики Конго обеспечивать стабильность и безопасность по мере сокращения численности миротворцев. Приветствуем предусмотренный планом гибкий подход и подчеркиваем, что процесс сокращения численности войск в каждой провинции должен подвергаться тщательному и прозрачному анализу на предмет негативных последствий для обеспечения защиты гражданского населения и гуманитарной ситуации. Серьезные недостатки не-

приемлемы и должны послужить поводом для немедленной переоценки и приостановки последующих этапов. Приветствуем обязательство совместной рабочей группы проводить обзор прогресса в осуществлении плана каждые три месяца и просим доводить результаты оценки до сведения Совета Безопасности.

Как и в случае с передачей функций миротворцев в других странах, процесс сокращения численности МООНСДРК будет сложным. Демократической Республике Конго грозит падение в «финансовую пропасть» при переходе от использования начисленных взносов к использованию добровольных взносов на фоне растущих гуманитарных потребностей и потребностей в области развития. В 2022 финансовом году Агентство Соединенных Штатов по международному развитию и Государственный департамент выделили более 956 млн долл. США в рамках гуманитарной и двусторонней помощи Демократической Республике Конго, не считая нашей поддержки МООНСДРК. Призываем международное сообщество уже сейчас мобилизовать дополнительные ресурсы для активизации работы учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в рамках подготовки к выводу сил МООНСДРК. Сокращение численности МООНСДРК требует также нового подхода к решению проблем в области безопасности и других проблем, связанных с тридцатилетним кризисом в восточной части Демократической Республики Конго. Региональные организации и силы безопасности играют важную роль, но для оказания поддержки международному сообществу необходимо более четко определить их мандаты, оперативные требования и принципы прав человека. Развертывание региональных сил должно сопровождаться возобновлением участия в политических процессах.

Вызывает тревогу скорость, с которой Руанда и Демократическая Республика Конго за последние недели приблизились к грани войны. Приветствуем обязательства, взятые на себя правительствами обеих стран по деэскалации ситуации, однако необходимо принять дополнительные меры для снижения напряженности и предотвращения просчетов. Вновь призываем Руанду прекратить поддержку Движения 23 марта и вывести свои силы с территории Демократической Республики Конго. Настоятельно призываем всех участников подтвердить приверженность Найробийскому и Лу-

андскому процессам и начать задействовать новое пространство для диалога после выборов в Демократической Республике Конго, которые состоятся в конце этого месяца. Отрадно, что правительство Демократической Республики Конго при поддержке МООНСДРК готовится к проведению 20 декабря свободных и справедливых выборов.

Заслуживает одобрения увеличение количества зарегистрированных кандидатов-женщин, хотя их вовлеченность в такие процессы остается низкой. К сожалению, многие из них столкнулись с угрозами насилия. Призываем как политических деятелей, так и гражданских лиц воздерживаться от ненавистнических высказываний и разжигающей рознь риторики, которые могут привести к насилию. Все конголезцы должны иметь возможность проголосовать, не опасаясь за свою безопасность, и своевременно ознакомиться с результатами на избирательном участке и в Интернете. К сожалению, выборы в Рутштуру и Масиси не состоятся из-за отсутствия безопасности.

Наконец, в течение этого отчетного периода поступила информация о вызывающих серьезную обеспокоенность заявлениях о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в МООНСДРК. Соединенные Штаты полностью поддерживают политику абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. Настоятельно призываем государства-члены присоединиться к нам в рамках взаимодействия с МООНСДРК и Секретариатом в целях обеспечения подотчетности миротворцев и персонала Миссии в вопросах поведения и дисциплины, а также результатов работы.

Г-н Моретти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Благодарю Специального представителя Генерального секретаря Бинту Кейта за ее сообщение. Благодарю также г-жу Сандрин Лусумба за то, что она поделилась с Советом своим пониманием относительно нестабильной ситуации в восточных провинциях Демократической Республики Конго. Приветствую присутствующие на этом заседании делегации Демократической Республики Конго и Руанды.

Бразилия приветствует последний доклад Генерального секретаря (S/2023/932), в котором содержится обновленная информация о ситуации в Демократической Республике Конго и о переходном процессе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК).

Это решающий момент для народа Демократической Республики Конго, и он заслуживает нашего пристального внимания. Мы по-прежнему обеспокоены ухудшением ситуации в области безопасности в восточной части Демократической Республики Конго. Случаи нарушения режима прекращения огня между Движением 23 марта и Вооруженными силами Демократической Республики Конго и рост напряженности представляют собой шаг назад в усилиях по стабилизации ситуации. Призываем все стороны конфликта и соседние страны возобновить свое участие в политических процессах, в частности в Луандском и Найробийском, чтобы найти долгосрочное решение, позволяющее обеспечить устойчивый мир в регионе. Кроме того, вновь призываем все вооруженные группы сложить оружие, а также незамедлительно прекратить любую поддержку незаконных вооруженных групп извне.

Наша делегация потрясена сохраняющимися гуманитарными последствиями конфликта и резким ростом числа сообщений о сексуальном насилии в связи с конфликтом. Напоминаем о необходимости обеспечения беспрепятственного гуманитарного доступа в Демократическую Республику Конго и полноценной защиты лагерей для внутренне перемещенных лиц, особенно для женщин и девочек. Недопустимо, чтобы находящиеся в уязвимом положении люди сталкивались с насилием и эксплуатацией в местах, где они должны получать защиту и поддержку.

Передача функций МООНСДРК происходит в очень сложной и напряженной обстановке. Готовясь к продлению мандата Миссии с учетом плана разведения, согласованного Организацией Объединенных Наций и правительством Демократической Республики Конго, мы должны сосредоточиться на ответственной передаче обязанностей. Бразилия вновь заявляет, что вывод сил МООНСДРК должен осуществляться ответственно, во избежание потенциального риска спровоцировать активизацию насилия и нарушений прав человека в отношении населения. Необходимо укрепить потенциал и власть государства, чтобы обеспечить защиту гражданских лиц. Переходный процесс и процесс вывода войск должны осуществляться в

тесной координации с национальными и провинциальными властями, соседними странами и другими заинтересованными сторонами. В связи с подготовкой сил Сообщества по вопросам развития стран юга Африки к участию в работе в Северном Киву мы надеемся, что они будут действовать в условиях всестороннего сотрудничества с МООНСДРК. Что касается процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности в Демократической Республике Конго, то Бразилия считает, что поддержка со стороны МООНСДРК должна осуществляться вплоть до самого окончания деятельности Миссии, поскольку эти процессы являются важнейшими составляющими переходного процесса.

Несмотря на проблемы, обозначенные в докладе Генерального секретаря в связи с предстоящим проведением всеобщих выборов, мы уверены, что народ Демократической Республики Конго сможет преодолеть поляризацию и повсеместное распространение ненавистнических высказываний. Главная обязанность ключевых политических субъектов заключается в обеспечении того, чтобы предстоящие выборы стали возможностью для достижения реального прогресса на пути к устойчивому миру и развитию в интересах всех конголезцев.

Г-н Дай Бин (Китай) (*говорит по-китайски*): Благодарю Специального представителя Генерального секретаря Кейта за ее сообщение. Китай будет и впредь поддерживать ее работу и работу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). Я также внимательно выслушал сообщение г-жи Сандрин Лусумба. Приветствую присутствующих на этом заседании постоянных представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

Как отметила Специальный представитель Генерального секретаря Кейта, Демократическая Республика Конго находится на критически важном этапе поиска пути обеспечения прогресса в рамках политического процесса и поддержания безопасности и стабильности. Мир, стабильность и развитие в Демократической Республике Конго отвечают общим интересам стран региона и международного сообщества.

Хотел бы обратить внимание на следующие моменты.

Во-первых, стремительно приближается дата всеобщих выборов в Демократической Республике Конго. Китай высоко оценивает масштабные усилия, предпринимаемые правительством Демократической Республики Конго и Независимой национальной избирательной комиссией в рамках подготовки к выборам. Китай уверен, что правительство и народ Демократической Республики Конго смогут провести мирные выборы, которые придадут стимул усилиям по достижению долгосрочной стабильности в этой стране. Проведение всеобщих выборов относится к внутренним делам Демократической Республики Конго. Международное сообщество должно полностью уважать ее суверенитет и принцип национальной ответственности, призывать все стороны в регионе к урегулированию разногласий путем диалога и консультаций и избегать вмешательства во внутренние дела страны.

Во-вторых, ситуация в области безопасности в восточной части Демократической Республики Конго остается серьезной, и вооруженные группы, в частности Движение 23 марта (М23), продолжают совершать нападения, которые приводят к жертвам и перемещению населения. Китай поддерживает проведение совместных операций Вооруженными силами Демократической Республики Конго и МООНСДРК и настоятельно призывает М23 и другие вооруженные группировки немедленно прекратить боевые действия и насилие и покинуть оккупированные ими территории. Ситуация в восточной части Демократической Республики Конго влияет на стабильность во всем регионе. Международное сообщество должно поддерживать Найробийский и Луандийский процессы и содействовать соответствующим странам в урегулировании существующих разногласий посредством диалога и консультаций. Китай призывает Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер г-на Хуан Ся и Специального представителя г-жу Кейта активнее поддерживать политический процесс в регионе и способствовать укреплению взаимодействия. Китай поддерживает региональные организации, проводящие операции по поддержанию мира, и надеется, что страны региона смогут укрепить взаимодействие с Демократической Республикой Конго для обеспечения безопасности во всем регионе.

В-третьих, Китай приветствовал подписание правительством Демократической Республики Конго и МООНСДРК всеобъемлющего плана

разъединения, предусматривающего поэтапное сокращение численности МООНСДРК и ее вывод. В настоящее время Совет Безопасности обсуждает проект резолюции о продлении срока действия мандата МООНСДРК. Китай надеется, что Совет будет следовать плану разъединения, уделять приоритетное внимание мнению Демократической Республики Конго и определит разумные условия работы МООНСДРК в переходный период. Во время предстоящего переходного периода необходимо предусмотреть организованную передачу функций правительству Демократической Республики Конго, чтобы таким образом способствовать поддержанию региональной безопасности и стабильности в районах, которые покидает Миссия, а также обеспечению безопасного и организованного сокращения численности МООНСДРК и предоставлению гарантий безопасности для миротворцев и имущества Организации Объединенных Наций.

Г-н Ирия (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить благодарность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Кейта и национальному координатору в организации «Женская солидарность за мир и устойчивое развитие» за сделанные ими сообщения. Приветствую участие в этом заседании представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

Демократическая Республика Конго находится на важном переходном этапе, который сопровождается серьезными проблемами. В преддверии всеобщих выборов и начала вывода Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) я хотел бы сегодня остановиться на трех моментах и начать с вопросов безопасности.

Мы серьезно обеспокоены ухудшением ситуации в области безопасности и снижением уровня безопасности населения восточных провинций Демократической Республики Конго. Нарушение соглашения о прекращении огня между Движением 23 марта и Конголезскими вооруженными силами имеет далеко идущие разрушительные последствия для положения людей. По сообщениям, недавно созданная коалиция вооруженных групп, воюющих на стороне конголезских вооруженных сил, стала причиной еще большего обострения боевых действий и насилия, вызвав массовое перемещение населения внутри страны. Хочу еще раз

подчеркнуть, что любая поддержка вооруженных групп только усугубляет проблему отсутствия безопасности и напряженность в регионе и должна быть немедленно прекращена. Все конголезские и иностранные вооруженные группы должны безоговорочно сложить оружие и принять участие в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Усилия по реинтеграции на уровне общин посредством диалога, а также создание возможностей для трудоустройства имеют ключевое значение для расширения участия в процессе РДР, который Япония поддерживает также по линии Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программы развития Организации Объединенных Наций. Приветствуем соответствующую инициативу МООНСДРК и Международной организации по миграции.

Второй вопрос, который я хочу затронуть, касается предусмотренной стратегии вывода МООНСДРК. Для постепенного, ответственного и последовательного вывода миссии необходимо обеспечить тесное и конструктивное сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами при активном участии принимающей страны. Усилия по обеспечению надлежащей защиты гражданского населения всегда должны занимать центральное место в нашей коллективной работе. В этой связи своевременное развертывание национальных сил безопасности, согласованное с запланированным выводом войск МООНСДРК, имеет важнейшее значение для предотвращения любого вакуума в сфере безопасности на местах. Кроме того, необходимо обеспечить защиту персонала, помещений, объектов и имущества Организации Объединенных Наций на протяжении всего периода вывода Миссии. Мы по-прежнему крайне обеспокоены многочисленными нарушениями прав человека, в том числе масштабами сексуального насилия. Следует и впредь поощрять предпринимаемые в рамках всей системы Организации Объединенных Наций усилия по содействию разработке государственных систем раннего предупреждения и реагирования в общинах, чтобы создать благоприятные условия для устойчивого вывода МООНСДРК.

И последнее: на предстоящих выборах появляется возможность завоевать доверие народа и добиться единства, и этой возможностью необходимо

воспользоваться. Укрепление социальной сплоченности имеет решающее значение для обеспечения долгосрочной стабильности, поэтому Демократическая Республика Конго как никогда нуждается в проведении свободных, справедливых, инклюзивных и транспарентных выборов в мирной обстановке. Сообщения о связанном с выборами насилии, а также о сокращении возможностей для гражданской и политической деятельности вызывают чувство тревоги, и все заинтересованные стороны должны прилагать усилия с целью положить конец этим явлениям.

Япония намерена и впредь содействовать сохранению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Демократической Республики Конго, и мы настроены продолжать сотрудничать с МООНСДРК и всеми партнерами во имя устойчивого мира и стабильности в регионе.

Г-н Камиллери (Мальта) (*говорит по-английски*): Благодарю Специального представителя Генерального секретаря Кейта и г-жу Лусамба за сделанные ими сегодня содержательные сообщения. Приветствую также участие в сегодняшнем заседании представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

Демократическая Республика Конго находится на решающем этапе. Напряженность в отношениях с Руандой по-прежнему вызывает тревогу, а использование марионеточных сил повышает риск открытого конфликта. Вооруженные группы по-прежнему совершают зверские преступления и терроризируют гражданское население. Растущие гуманитарные потребности постепенно достигают такого уровня, что их попросту невозможно удовлетворить. Межобщинное сексуальное и гендерное насилие получает все большее распространение, причем даже за пределами восточных провинций. Рост напряженности в преддверии предстоящих выборов также вызывает беспокойство. Транспарентные, всеохватные и справедливые избирательные процессы имеют решающее значение для формирования надежного правительства в интересах будущего страны.

На фоне этой мрачной обстановки Совет Безопасности обсуждает вопрос продления мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго

(МООНСДРК). Я хотел бы поблагодарить Францию за то, что она руководит нынешними переговорами, обеспечивая тщательный учет как оценки Генерального секретаря, так и плана разъединения. Опираясь на эти важные документы, Мальта стремится внести свой вклад в обсуждения и уделить особое внимание вопросам защиты детей в условиях вооруженных конфликтов.

С учетом прошедших двух лет мы недавно провели встречу с целевой группой по наблюдению и отчетности для Демократической Республики Конго, чтобы рассмотреть конкретные вопросы, связанные с выводом Миссии и его потенциальными последствиями для положения детей. Цифры шокируют. Число сообщений о грубых нарушениях значительно ниже реальных показателей, в том числе из-за отсутствия доступа в определенные районы и неотслеживаемых нарушений. Число жертв, о которых сообщается на данный момент, указывает на то, что 2023 год может стать самым смертоносным для детей с момента создания механизма мониторинга и отчетности в 2005 году. Дети также подвергаются повышенному риску. В этот период перед проведением выборов дети становятся участниками политических и предвыборных демонстраций или добровольно присоединяются к ним, в результате чего они потенциально могут стать жертвами насилия и репрессий. Благодарим МООНСДРК и ЮНИСЕФ за их работу, благодаря которой политические партии подписали хартию о запрете использования детей в политических целях или в избирательных кампаниях. В то же время кажущаяся толерантность патристических вооруженных групп, мобилизованных для борьбы с Движением 23 марта, привела к резкому росту числа случаев вербовки детей.

Ответственный вывод войск МООНСДРК предусматривает защиту наиболее уязвимых слоев населения. Мальта выступает за сохранение достаточного гражданского присутствия в регионах, которые будут покидать воинские контингенты, чтобы дать дополнительное время для передачи знаний, обучения персонала и наращивания потенциала. Необходимо сохранить достигнутые на сегодняшний день успехи. Совместно с властями Конго МООНСДРК и ЮНИСЕФ проделали похвальную работу, которая, помимо прочих достижений, позволила проверить сообщения о новых случаях вербовки и использования детей вооруженными силами Демократической Республики Конго в период с 2021 по 2023 год.

Что касается вопроса о женщинах и мире и безопасности, то нас обнадеживает широкое участие женщин в качестве кандидатов на предстоящих выборах. Призываем принять дополнительные меры, направленные на поощрение и создание условий для всестороннего, равноправного, значимого и безопасного участия женщин в политическом процессе. Кроме того, мы просим Организацию Объединенных Наций проводить регулярные консультации с женскими организациями гражданского общества, а также обеспечить проведение всеобъемлющего гендерного анализа и задействование технического экспертного ресурса по гендерной проблематике на протяжении всего переходного периода. Мы приветствуем принятие закона о защите жертв сексуального насилия в связи с конфликтом и возмещении им ущерба.

В заключение хочу отметить, что Мальта решительно настроена обеспечивать принятие коллективных мер для смягчения последствий переходного процесса и сохраняет готовность взаимодействовать с другими членами Совета для выработки консенсусного решения о продлении мандата МООНСДРК.

Г-н Кариуки (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Кейта и г-жу Лусамбу за их сегодняшние сообщения. Приветствую участие в этом заседании представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

Соединенное Королевство вновь заявляет о своей всесторонней поддержке работы, проводимой Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Специальным представителем Кейта в сложных условиях. В связи с тем, что мы сегодня услышали, я хотел бы сделать три замечания.

Во-первых, Соединенное Королевство выражает признательность правительству Демократической Республики Конго и МООНСДРК за их сотрудничество в вопросе реализации плана разъединения сил, который предусматривает передачу задач страновой группе Организации Объединенных Наций и другим международным партнерам, где это необходимо. Мы приветствуем приверженность правительства осуществлению поэтапного, гибкого, ответственного и устойчивого процесса вывода сил.

Во-вторых, после вывода МООНСДРК Демократическая Республика Конго должна взять на себя ответственность за защиту гражданского населения. Мы настоятельно призываем правительство активизировать подготовку в этом отношении и призываем МООНСДРК и далее сотрудничать с правительством в деле наращивания потенциала в целях обеспечения плавного перехода. Усиление насилия, изменения в передвижениях региональных сил на местах, рост числа жертв связанного с конфликтом сексуального насилия, особенно в лагерях для внутренне перемещенных лиц в восточной части Демократической Республики Конго, и ухудшение гуманитарной ситуации свидетельствуют о настоятельной необходимости надлежащего осуществления этого процесса.

В-третьих, мы продолжаем настоятельно призывать все стороны проявлять сдержанность и наладить диалог с учетом реального риска просчета и ужасающей цены дальнейшей эскалации. В частности, мы настоятельно призываем все стороны подтвердить приверженность реализации Найробийского и Луандийского региональных процессов миростроительства, которые являются наилучшими планами действий по обеспечению мира в Демократической Республике Конго. Высоко оцениваем вклад Восточноафриканского сообщества и его Региональных сил в этом отношении.

Единственный путь к достижению долгосрочного мира — это диалог, а не насилие. Настоятельно призываем все стороны и страны региона выполнить свои обязательства по активизации этих процессов и принять реальные меры для решения общих проблем в сфере безопасности, расширения гуманитарного доступа и снижения уровня насилия.

Наконец, мы с надеждой ожидаем проведения 20 декабря мирных, заслуживающих доверия и инклюзивных выборов, которые обеспечат возможность укрепления демократии в Демократической Республике Конго. Соединенное Королевство рассчитывает на сотрудничество с новым правительством.

Г-жа аль-Хефейти (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-жу Кейта за ее исчерпывающее сообщение. Мы высоко оцениваем ее усилия и усилия ее

сотрудников по содействию миру в Демократической Республике Конго. Приветствую участие в этом заседании также представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

Мы собрались сегодня в крайне важный для Демократической Республики Конго момент. Меньше чем через неделю граждане Демократической Республики Конго придут на избирательные участки, с тем чтобы принять участие в избирательном процессе, который, как мы надеемся, позволит определить будущее страны в соответствии с их чаяниями. В этой связи мы призываем Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и страновую группу Организации Объединенных Наций и далее оказывать поддержку, необходимую для успешного осуществления избирательного процесса. Кроме того, на всех этапах избирательного процесса важно обеспечить полноценное, равноправное и значимое участие женщин, поскольку их роль в обществе имеет ключевое значение для построения и укрепления мира.

В контексте сегодняшних обсуждений я хотела бы сосредоточиться на четырех вопросах.

Во-первых, одной из первоочередных задач должна оставаться защита гражданского населения. Вызывает серьезную тревогу тот факт, что гражданские лица постоянно подвергаются нападениям со стороны вооруженных групп, особенно в Северном Киву, где наблюдается активизация насилия в связи с нарушением режима прекращения огня между Движением 23 марта (М23) и армией Демократической Республики Конго. В этой связи мы вновь осуждаем акты насилия, совершаемые вооруженными группами, в том числе группой М23, которую мы призываем вновь подтвердить свою приверженность соблюдению режима прекращения огня и договоренностей, достигнутых в соответствии с опубликованным в ноябре 2022 года Луандийским коммюнике. Вновь призываем также все другие вооруженные группы сложить оружие, окончательно и безоговорочно прекратить боевые действия и серьезно подойти к участию в процессе разоружения.

Подтверждаем непоколебимую приверженность Объединенных Арабских Эмиратов поддержке суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго. Кроме того,

подчеркиваем необходимость защиты женщин и девочек от актов насилия, особенно сексуального насилия, которое достигло беспрецедентного уровня. Как отмечают учреждения Организации Объединенных Наций, отсутствие безопасности на востоке страны с марта 2022 года привело к значительному росту числа случаев сексуального насилия. В этой связи для устойчивого урегулирования этих тревожных ситуаций необходим комплексный подход, направленный на укрепление потенциала соответствующих учреждений по реагированию на сексуальное насилие и защите от него.

Во-вторых, важно обеспечить продолжение диалога и конструктивного взаимодействия между Демократической Республикой Конго и региональными субъектами, особенно в соседних странах. Безопасность и стабильность Демократической Республики Конго зависят от безопасности и стабильности всего региона. Кроме того, мы должны обеспечить, чтобы местные, региональные и международные партнеры продолжали усилия по предотвращению напряженности и ее деэскалации в случае ее возникновения. В этой связи необходимо укреплять взаимодействие и координацию между различными субъектами. В ходе нынешнего переходного этапа, а именно этапа вывода Региональных сил Восточноафриканского сообщества и планирования развертывания сил Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, а также ускоренного постепенного вывода МООНСДРК, важно не допустить образования вакуума, которым могут воспользоваться вооруженные группы для срыва мирных усилий. В этой связи необходимо усилить координацию между выводимыми и прибывающими силами.

В-третьих, правительство и международное сообщество должны совместно отреагировать на ухудшение гуманитарной ситуации в Демократической Республике Конго. Необходимо сосредоточиться на удовлетворении неотложных потребностей и одновременно планировать меры по долгосрочному улучшению гуманитарной ситуации. По данным Международной организации по миграции, в Демократической Республике Конго до беспрецедентного уровня выросло число внутренне перемещенных лиц. В настоящее время в стране насчитывается 7 миллионов перемещенных лиц, большинство из которых были вынуждены покинуть свои дома из-за обострения конфликта в Северном Киву. В связи с этим мы подчеркива-

ем необходимость и далее прилагать усилия, с тем чтобы оказать помощь всем нуждающимся. Хотя расширение оперативных возможностей систем реагирования на чрезвычайные ситуации гуманитарных организаций позволило им охватить 3 миллиона человек, по-прежнему существует ряд серьезных препятствий, в связи с которыми доступ к гуманитарной помощи так и не могут получить 2 миллиона человек, все еще нуждающиеся в поддержке.

В-четвертых, что касается текущих дискуссий в Совете относительно будущего МООНСДРК, то мы подчеркиваем необходимость прежде всего думать о чаяниях народа Демократической Республики Конго. В этом контексте мы высоко оцениваем усилия Специального представителя Кейта и ее сотрудников и их сотрудничество с правительством Демократической Республики Конго в деле разработки плана постепенного ускорения процесса вывода МООНСДРК.

Наконец, важно выработать комплексный подход к решению различных проблем в Демократической Республике Конго, в том числе связанных с изменением климата и предотвращением конфликтов, и одновременно удовлетворить насущные потребности на местах. Это основополагающие вопросы, решение которых позволит обеспечить стабильность в Демократической Республике Конго в долгосрочной перспективе. Мы подтверждаем приверженность Объединенных Арабских Эмиратов конструктивному взаимодействию с членами Совета в ходе переговоров по мандату МООНСДРК в целях обеспечения того, чтобы Совет оказывал надлежащую поддержку Демократической Республике Конго в соответствии с приоритетами этой страны.

Г-жа Евстигнеева (Российская Федерация): Благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-жу Бинту Кейта за ее брифинг. Внимательно выслушали г-жу Сандрин Лусамбу и приветствуем участие в заседании представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

Выражаем серьезную озабоченность в связи с нарушением режима прекращения огня между Вооруженными силами Демократической Республики Конго и группировкой М23. Возобновление боевых действий в первую очередь сказывается на гражданском населении, приводит к страданиям про-

стых людей. Мы уже видим очередную волну внутреннего перемещения в стране. Общее число внутренне перемещенных лиц, по различным оценкам, достигло рекордного для Демократической Республики Конго показателя: их 7 миллионов человек. Это колоссальная цифра. При этом план гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций на 2023 год остается хронически недофинансированным: привлечено лишь 37,5 процента от необходимого объема средств.

Продолжение военного конфликта в восточных конголезских провинциях, совершенно очевидно, приведет лишь к дальнейшей качественной деградации гуманитарного положения. Вызывает также беспокойство рост нестабильности на западе страны, в частности в провинции Май-Ндомбе. Мы призываем все незаконные вооруженные формирования, оперирующие в Демократической Республике Конго, отказаться от насильственных методов, сложить оружие и без предварительных условий принять участие в Программе разоружения, демобилизации, восстановления общин и стабилизации.

Приняли к сведению решение Киншасы прекратить мандат региональных сил Восточноафриканского сообщества. При этом надеемся на продолжение работы политического трека найробийского процесса, ключевым элементом которого является диалог конголезского правительства с группировками, готовыми отказаться от насилия. Только политические решения приведут к комплексному прекращению боевых действий и созданию реальных условий для устойчивой стабилизации. Принципиальное значение придаем достижению конкретных результатов по линии луандийского процесса, призываем к интенсификации регионального посредничества для преодоления напряженности в отношениях между Киншасой и Кигали. Полагаем также необходимым продолжать сопряжение взаимодополняющих усилий и инициатив по региональному содействию. Отмечаем предстоящее развертывание на востоке Демократической Республике Конго контингента Сообщества по вопросам развития стран юга Африки. Важно обеспечить необходимый уровень координации с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), определить эффективные модальности совместной работы для преодоления нестабильности. Выступа-

ем за то, чтобы Миссия имела возможность оказывать региональным силам определенный уровень содействия.

Поддерживаем усилия МООНСДРК и ее руководства. Присутствие Миссии в зоне конфликта — важный стабилизирующий фактор, поэтому при выводе миротворцев считаем принципиально важным в первую очередь руководствоваться рациональными соображениями, учитывать эволюцию ситуации «на земле», действовать поэтапно и ответственно. Отмечаем, что в этой логике выстроен недавно подписанный конголезскими властями и руководством Миссии план сворачивания МООНСДРК. Его положения должны найти необходимое отражение в мандате Миссии, над согласованием которого сейчас работают члены Совета Безопасности.

Мы так же, как и ряд других членов Совета Безопасности, призываем к тщательному расследованию серьезных нарушений дисциплины, совершенных миротворцами, в целях установления и наказания виновных. Это касается и случаев, когда персонал Миссии обвиняется в преступлениях сексуального характера. Однако все меры, как это предусмотрено нормами и правилами Организации, должны приниматься в непосредственной координации со странами — поставщиками контингентов, в отношении чьих военнослужащих были выдвинуты обвинения. В Организации Объединенных Наций разработаны необходимые механизмы борьбы со злоупотреблениями сексуального характера, и нам следует сосредоточиться на использовании имеющегося комплекса мер. Выступаем против любых конъюнктурных инициатив, в основе которых лежат предложения о коллективном наказании за индивидуальные проступки, предусматривающие персональную ответственность.

Надеемся на скорейшее получение от властей Демократической Республики Конго и Организации Объединенных Наций полной информации о ходе расследования трагедии со сбитым в марте 2022 года на востоке страны вертолетом МООНСДРК. Мы все помним, что в результате крушения погибли восемь миротворцев, включая нашего соотечественника, старшего группы российских военных наблюдателей Алексея Мизюру. Виновные должны быть найдены и привлечены к ответственности.

В заключение хотела бы пожелать правительству Демократической Республики Конго успехов в организации всеобщих выборов 20 декабря. Россия в качестве постоянного члена Совета Безопасности продолжит делать все необходимое для содействия урегулированию кризиса на востоке Демократической Республики Конго, в том числе на этом ответственном этапе, когда начинается вывод МООНСДРК.

Г-жа Берисвиль (Швейцария) (*говорит по-французски*): Как и другие ораторы, я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Бинту Кейта и г-жу Сандрин Лусамба за их сообщения и усилия. Приветствую также участвующих в сегодняшнем заседании представителей государств региона.

Во время недавнего визита делегации Министерства иностранных дел нашей страны в Демократическую Республику Конго мы встретились с Петрониль Вавека, давним представителем конголезского гражданского общества, которая заявила следующее:

«Несмотря на продолжающийся конфликт и страдания на востоке страны, я твердо верю в то, что нам удастся построить мир. Именно поэтому я все еще нахожусь здесь».

Исходя из этого, я хотела бы вновь заверить конголезский народ в решимости Швейцарии добиваться прочного мира в этой стране. В этой связи я хотела бы остановиться на трех моментах.

Во-первых, вывод Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) должен осуществляться ответственным и поэтапным образом. Швейцария приветствует сотрудничество между конголезскими властями и Миссией в деле разработки плана разъединения. Отмечаем призыв Демократической Республики Конго к постепенному выводу Миссии и в этой связи приветствуем готовность правительства страны обеспечивать, чтобы этот вывод осуществлялся ответственным и поэтапным образом. Это означает, что приоритет отдается защите гражданского населения и проведению инклюзивного процесса, основанного на сотрудничестве, в том числе с гражданским обществом. Что касается развертывания региональных сил в Демократической Республике

Конго, то крайне важно, чтобы любая поддержка оказывалась МООНСДРК в строгом соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека Организации Объединенных Наций. Региональные силы должны применять механизм соблюдения установленных требований Африканского союза и включить защиту гражданского населения в свой мандат. Наконец, учитывая, что вывод Миссии из Южного Киву намечен на 2024 год, мы призываем Демократическую Республику Конго укреплять верховенство права и сектор безопасности, а также осуществлять процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции вооруженных групп.

Во-вторых, для того чтобы положить конец столкновениям и построить прочный мир, необходимо активизировать реализацию существующих политических инициатив. На региональном уровне Швейцария призывает все стороны к сдержанности и деэскалации напряженности. Для того чтобы разорвать порочный круг насилия, необходимо в срочном порядке наладить искренний, глубокий диалог, в частности между Демократической Республикой Конго и Руандой. Для этого необходимо немедленно прекратить оказывать любую поддержку вооруженным группировкам, в частности Движению 23 марта (М23) и Демократическим силам освобождения Руанды (ДСОР). В этой связи Швейцария принимает к сведению решение конголезского правительства запретить своим офицерам вступать в какие-либо контакты с ДСОР.

На национальном уровне Демократическая Республика Конго должна приложить все усилия, чтобы создать возможности для деятельности гражданского общества в интересах своего населения, особенно в контексте выборов. Крайне важно, чтобы конголезский народ мог свободно выражать свою волю, не опасаясь репрессий. Между тем все кандидаты обязаны обеспечить, чтобы избирательный процесс проходил мирно и был свободен от ненавистнических высказываний. С сожалением отмечаем, что жители некоторых территорий, в частности Масиси и Рутшуру, лишены возможности участвовать в избирательном процессе.

В-третьих, все стороны должны соблюдать нормы международного гуманитарного права и права человека. Тревогу вызывает эскалация боевых действий, начавшаяся в октябре в восточной части Де-

мократической Республики Конго. Участвовавшие нападения в Северном Киву и Итури со стороны вооруженных группировок, в частности «Вазалендо», М23, Альянса демократических сил и «Кооператива за развитие Конго», оказывают разрушительное воздействие на гражданское население. Отсутствие безопасности затрудняет доступ населения к гуманитарной помощи, и это происходит сейчас, когда наблюдается резкий рост числа жертв нарушений международного права. Эти нарушения должны быть немедленно прекращены и расследованы.

В этом году члены Совета Безопасности посетили Демократическую Республику Конго, чтобы наладить диалог с конголезскими властями и способствовать взаимопониманию. Продолжение сотрудничества и диалога Демократической Республики Конго с Организацией Объединенных Наций по-прежнему играет крайне важную роль. Сейчас, когда Совет готовится к продлению мандата МООНСДРК, развитие конструктивных и транспарентных отношений между Советом и Демократической Республикой Конго будет иметь решающее значение для успешного проведения процесса разъединения.

Г-жа Даутлари (Албания) (*говорит по-английски*): Хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Кейта за ее умелое руководство Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и г-жу Лусамбу за ее сообщение и вклад в работу гражданского общества в Демократической Республике Конго.

Причиненный гуманитарный ущерб, о котором говорится в докладе Генерального секретаря (S/2023/932), не поддается описанию, а деятельность вооруженных групп и сопротивление региональных сил подрывают структуру общества, имеют катастрофические последствия для жизни людей и оставляют шрамы, которые не затянутся на протяжении жизни нескольких поколений. Вот почему мир в Демократической Республике Конго — это не просто цель, а конкретная, острая потребность, которую необходимо удовлетворить, если мы хотим, чтобы справедливость восторжествовала.

Мы вновь призываем все вооруженные группы немедленно сложить оружие и принять участие в инициативах в области реинтеграции. Мы глубоко обеспокоены опасной эскалацией боевых дей-

ствий между вооруженными группами с участием Движения 23 марта (М23), которое не выполнило содержащееся в Луандийском коммюнике требование о полном выводе войск. На данном этапе мы хотели бы призвать Руанду и Демократическую Республику Конго встать на путь деэскалации и принять участие в Луандийском процессе, для того чтобы вырваться из замкнутого круга недоверия и встать на путь к прочному миру на основе сотрудничества, экономического развития и общего процветания. От этого выиграет весь регион Великих озер.

Путь к примирению может быть сложным, но он начинается с прекращения поддержки М23 со стороны Руанды и ее вывода М23 с территории Демократической Республики Конго на основе уважения территориальной целостности Демократической Республики Конго. В этот поворотный момент, когда страна готовится к выборам 20 декабря, важно создать и поддерживать атмосферу открытости и доверия, которая имеет первостепенное значение для обеспечения всеохватности, сплоченности и легитимности. Политическая нетерпимость и ограничение гражданского пространства лишь отбросят нас назад. Международное сообщество должно внимательно следить за развитием событий и показать народу Демократической Республики Конго, что мы поддерживаем его на этапе, когда он будет в ходе предстоящего голосования определять новое демократическое будущее своей страны.

Сейчас, когда Совет Безопасности обсуждает вопрос о продлении мандата МООНСДРК, Албания в полной мере принимает к сведению совместный план вывода Миссии и высоко оценивает сотрудничество между правительством и Миссией в ходе этого процесса. Поддерживаем обязательство по ускорению темпов ответственного вывода сил при условии, что не будет оставлено лазеек, которыми смогут воспользоваться вооруженные группы.

В заключение вновь заявляем о нашей поддержке территориальной целостности и суверенитета Демократической Республики Конго.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Эквадора.

Я благодарю г-жу Бинту Кейта и г-жу Сандрин Лусамбу за их сообщения и приветствую на этом заседании представителей Демократической Республики Конго и Руанды.

В своем выступлении наша делегация сосредоточит внимание на трех областях.

Во-первых, Эквадор рассчитывает на то, что в ходе выборов, которые состоятся 20 декабря, будет обеспечен свободный и транспарентный процесс становления новой демократии, для чего необходимо укрепить Независимую национальную избирательную комиссию Демократической Республики Конго. Женщины и молодежь должны принимать участие в принятии решений на всех уровнях. Их участие является основополагающим во всех избирательных процессах, поскольку оно способствует формированию инклюзивных, безопасных и мирных обществ. Поэтому, признавая их участие в определенных избирательных органах, мы также призываем поощрять это участие и в будущем. В полученном нами докладе (S/2023/932) содержится указание на ограничение гражданского пространства, разжигание ненависти, угрозы насилия и произвольные задержания представителей оппозиции и прессы. В связи с этим Эквадор вновь заявляет о необходимости отстаивать свободу выражения мнений, убеждений и ассоциаций, защищать правозащитников и журналистов, а также бороться с разжиганием ненависти и нетерпимостью.

Во-вторых, вызывает тревогу тот факт, что в связи с насилием ситуация в Демократической Республике Конго продолжает ухудшаться. Мы с тревогой узнали о более чем 900 случаях нарушения прав человека, значительная часть которых совершается вооруженными группами, в частности нарушения в отношении женщин и девочек. Необходимо прекратить подобные деяния, а в рамках ответственности необходимо обеспечить, чтобы жертвы могли жить достойно, а виновные предстали перед судом. Насилие увеличивает потребность в гуманитарной помощи, и поддержка международного сообщества крайне важна для удовлетворения нужд 25,4 миллиона человек, страдающих от нехватки продовольствия, и более 450 000 перемещенных лиц в регионе Северное Киву. Настоятельно призываем власти страны предоставить доступ гуманитарному персоналу и обеспечить его безопасность.

В-третьих, в ответ на решение правительства Демократической Республики Конго о предстоящем выводе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) мы вновь заявляем о важности обеспечения постепенного, упорядоченного и безопасного перехода, соблюдения прав человека и международного гуманитарного права на всех этапах. Для достижения прочного мира в регионе необходимо обеспечить выполнение решений Луандийского и Найробийского процессов. Необходимо скоординировано осуществлять региональные, двусторонние и международные инициативы во имя мира, диалога и политической стабильности, признавая и продолжая работу, проделанную МООНСДРК. Мы также поддерживаем недавние региональные усилия, направленные на деэскалацию напряженности в отношениях между Демократической Республикой Конго и Руандой.

В заключение отмечу, что наша делегация осуждает акты сексуальной эксплуатации и надругательств, совершенные рядом членов МООНСДРК. Эта крайне серьезная проблема, которую мы обсуждали в Совете Безопасности, требует не только проведения расследования и наказания виновных, но и принятия мер для недопущения повторения подобного и для оказания более существенной помощи жертвам.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго.

Г-н Муконго (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить Вас, г-н Председатель, позволить мне рассказать об этом несколько подробнее, поскольку для нашей делегации этот вопрос имеет исключительно большое значение в нынешний, как уже было сказано, переломный момент.

Поскольку мы переходим к завершающей стадии переговоров об объявленном выводе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), позвольте мне от имени президента Республики и главы государства Его Превосходительства г-на Феликса Антуана Чисекеди Чиломбо, правительства Демократической Республики Кон-

го и всей нашей делегации, а также от себя лично еще раз выразить Вам, г-н Председатель, наши самые теплые и искренние поздравления по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности.

Я хотел бы тепло поприветствовать членов Совета от имени правительства Демократической Республики Конго и народа Демократической Республики Конго, пострадавшего от неоправданной агрессивной войны, на протяжении более трех десятилетий навязываемой ему соседней страной в ее стремлении завладеть сферами влияния в соответствии с экспансионистскими планами прошлых лет. Позвольте мне также еще раз от имени моего правительства заявить, что мы высоко ценим сотрудничество с братскими республиками Габон и Гана на протяжении двух лет их плодотворной работы в Совете в рамках мандата, который теперь подходит к концу. Мы выражаем нашу признательность за усердие, с которым эти две братские страны поддерживают Демократическую Республику Конго. Я также высоко оцениваю сообщение, сделанное г-жой Сандрин Лусумба.

Наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за его неустанные и выдающиеся усилия по прекращению продолжающейся конфронтации с целью восстановления прочного мира в моей стране, а также поблагодарить его за неизменную приверженность усилиям по выводу МООНСДРК из Демократической Республики Конго путем переговоров.

У нас еще свежи воспоминания о жестоком нападении повстанцев из Движения 23 марта (М23) на вертолет МООНСДРК 29 марта 2022 года. Эти нападения унесли жизни восьми миротворцев Организации Объединенных Наций, выполнявших миссию по рекогносцировке в Северном Киву.

Поэтому я хочу отдать дань уважения всем этим доблестным миротворцам, этим мужчинам и женщинам, которые во имя идеалов Устава Организации Объединенных Наций работают вместе с местными общинами для осуществления политических решений, предотвращения конфликтов, защиты гражданского населения, укрепления прав человека и верховенства права и установления мира, часто в трудных и сложных условиях, вдали

от своих семей и родины. Они пожертвовали многим, а некоторые — своей жизнью. Я воздаю должное странам, предоставляющим войска, и донорам. Правительство и народ Демократической Республики Конго в моем лице хотели бы выразить свою признательность за приложенные усилия и принесенные жертвы.

Наконец, я хотел бы поблагодарить г-жу Бинту Кейта за только что сделанное сообщение, которое было посвящено докладу Генерального секретаря (S/2023/932) от 30 ноября 2023 год, озаглавленному «Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго». Хотел бы также воздать должное ее таланту руководителя, проявленному в ходе обсуждений, по итогам которых 21 ноября был принят план разъединения, о чем шла речь в ходе этих прений.

Прежде чем перейти к сути вопроса, хотел бы кратко рассмотреть историю отношений между Демократической Республикой Конго и МООНСДРК, а также процесс, который привел к принятию плана разъединения МООНСДРК, который мы сегодня обсуждаем. Напоминаем, что когда 30 ноября 1999 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1279 (1999) о создании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), конголезский народ, ставший жертвой вооруженной агрессии со стороны соседних стран, был уверен, что соблюдение режима прекращения огня и последовавшее за этим разъединение сил принесут прочный мир и стабильность в раздираемую конфликтом восточную часть Демократической Республики Конго.

МООНСДРК, созданная на обломках существовавшей прежде МООНДРК в соответствии с резолюцией 1925 (2010) от 1 июля 2010 года, была наделена мандатом на восстановление безопасности, укрепление мира, стабилизацию обстановки в стране и содействие долгосрочному развитию как в Демократической Республике Конго, так и в районе Великих озер.

В истории останется тот факт, что МООНСДРК также добилась немалых успехов в выполнении своего мандата, в частности за счет своего вклада в избирательный процесс, становление Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), Конголезской национальной полиции и осуществление гуманитарной деятельности.

В 2013 году МООНСДРК смогла серьезно способствовать победе ВСДРК над повстанцами из так называемого Движения 23 марта (М23) в Северном Киву благодаря сформированной из военнослужащих Южной Африки, Малави и Танзании бригаде оперативного вмешательства, которая была создана по решению Совета Безопасности, наделена в исключительном порядке наступательным мандатом и обеспечена значительными военными ресурсами. К сожалению, бригада оперативного вмешательства просуществовала ровно столько, сколько длилась операция.

Поэтому можно задаться вопросом о том, почему вопрос о выводе МООНСДРК снова оказался в центре внимания в Демократической Республике Конго и здесь — в Организации Объединенных Наций. После неудачи в 2013 году движение М23, используемое Руандой для дестабилизации ситуации на востоке Демократической Республики Конго, вновь заявило о себе в ноябре 2021 года, когда хорошо оснащенные боевики совершили серию смертоносных нападений на позиции ВСДРК и Конголезского института охраны природы на угловом участке границы между Демократической Республикой Конго, Угандой и Руандой, тем самым усилив напряженность в регионе.

С тех пор при поддержке Руандийского патриотического фронта движение М23 стало чаще совершать нападения, заняло несколько позиций и удерживает их уже почти два года, на что в изумлении взирают международное сообщество и МООНСДРК, которая больше не в состоянии выполнять мандат, возложенный на нее Советом, в частности оказывать поддержку ВСДРК или обеспечивать защиту гражданских лиц, брошенных на произвол судьбы.

Несмотря на то, что в 2016 года численность военного и полицейского контингента составляла 20 000 человек, а на сегодняшний день в Конго находятся 16 000 военнослужащих и полицейских для содействия усилиям правительства, — МООНСДРК не смогла разорвать порочный круг массовых убийств гражданских лиц, массовых нарушений прав человека, военных преступлений и преступлений против человечности, а также открытой незаконной эксплуатации природных ресурсов страны национальными и иностранными вооруженными группами. Напротив, в восточной части Демокра-

тической Республики Конго, особенно в провинциях Итури, Северное и Южное Киву, эти злоупотребления по-прежнему происходят и становятся все чаще.

Все это усугубляется в свете террористической деятельности фундаменталистов из ДАИШ, которые добрались уже до Итури через Альянс демократических сил. Череда массовых убийств, совершенных боевиками М23 на территории Рутшuru при поддержке солдат Руандийских сил обороны, в частности 28 ноября 2022 года — в Кишише, в марте 2023 года — в Казимбе, в мае 2023 года — в Тонго и в июле 2023 года — в Букомбо, в очередной раз посеяла ужас в восточной части нашей страны. Это должно было не только отяготить совесть сообщества наций. Это должно было побудить тех, кто осуществляет мировое руководство через Совет Безопасности, взять на себя ответственность и добиться мира в восточной части Демократической Республики Конго.

Эта ситуация является основной причиной напряженности, которая уже на протяжении определенного времени отравляет отношения между МООНСДРК и конголезским народом, особенно в районах, разоренных этими вооруженными группами. Принимая во внимание сложившуюся ситуацию, реакция населения не заставила себя долго ждать. Враждебность населения по отношению к МООНСДРК в Северном Киву возросла настолько, что среди персонала Миссии возникла настоящая паника, вызванная опасениями в области безопасности, что привело к инцидентам с применением насилия 30 августа 2023 года в Гоме, в результате которых погибли 42 конголезца, что стало продолжением череды подобных инцидентов в июне и июле 2022 года в Гоме, Бени, Бутембо и Касинди, в ходе которых погибли 30 конголезцев и пять «голубых касок».

В связи с этим, выступая 20 сентября с трибуны Генеральной Ассамблеи, президент Республики Его Превосходительство г-н Феликс-Антуан Чисекеди Чиломбо заявил:

«После более двух десятилетий присутствия Организации Объединенных Наций пришло время, чтобы наша страна полностью взяла свою судьбу в собственные руки и возглавила усилия по стабилизации ситуации в стране. Благодарим международное сообщество и Ор-

ганизацию Объединенных Наций за поддержку и партнерство, но при этом осознаем, что поэтапный вывод МООНСДРК является необходимым условием закрепления уже достигнутых нами успехов.» (A/78/PV.7)

Поэтому для президента Республики ускорение процесса вывода сил МООНСДРК стало первоочередной задачей для ослабления напряженности в отношениях между ней и нашими согражданами. В связи с этим он поручил правительству начать переговоры с руководством Организации Объединенных Наций об ускоренном выводе сил МООНСДРК из Демократической Республики Конго, сдвинув начало постепенного вывода с декабря 2024 года на декабрь 2023 года. Такова суть письма (S/2023/648, приложение), которое заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Его Превосходительство г-н Кристоф Лутундула Апала Пенапала направил Председателю Совета Безопасности 1 сентября с просьбой ускорить вывод сил МООНСДРК.

Откровенно говоря, наша делегация была рада тому, что, к счастью, мнения правительства моей страны, Генерального секретаря и Совета Безопасности совпали как в отношении общей оценки трудностей, с которыми сталкивается МООНСДРК при выполнении своего нынешнего мандата, так и в отношении необходимости ее ускоренного и постепенного вывода, что было отражено в заявлении Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2023/5) от 16 октября. Это заявление Председателя стало правовой основой для плана вывода МООНСДРК, утвержденного в Киншасе 21 ноября после переговоров между правительством и МООНСДРК, которые — и это следует отметить — действовали крайне согласованно при разработке плана вывода МООНСДРК.

Сейчас я перехожу к плану вывода сил в том виде, в котором он был согласован. Я приветствую то, что Генеральный секретарь кратко изложил его в пункте 75 своего доклада. Что касается Демократической Республики Конго, то план вывода Миссии, представленный Совету, является результатом консенсусного обязательства обеих сторон, должным образом подписанного министром иностранных дел Демократической Республики Конго Его Превосходительством г-ном Кристофом Лутундулой Апала Пенапалой и Специальным представи-

телем Генерального секретаря по Демократической Республике Конго и руководителем МООНСДРК г-жой Бинту Кейта от имени Организации Объединенных Наций.

Демократическая Республика Конго полностью одобряет согласованный и подписанный двумя сторонами план и призывает добросовестно выполнить взятые обязательства. В этой связи Совету Безопасности предстоит одобрить его и обеспечить его выполнение в том виде, в котором он утвержден, не внося в него изменений, поскольку это может поставить под угрозу восстановленное равновесие и пошатнуть доверие, которое было восстановлено после череды кризисов, подорвавших отношения между МООНСДРК и местным населением.

При этом война не окончена, и если Совет действительно серьезно настроен защищать конголезское гражданское население, оказавшееся в зоне боевых действий, и добиваться восстановления полноценного мира в Демократической Республике Конго, то он должен неукоснительно придерживаться полного осуществления Луандского и Найробийского мирных процессов, которые регулярно подтверждаются и одобряются как Африканским союзом, так и Организацией Объединенных Наций на уровне Совета Безопасности.

Напомним, что Найробийский процесс предусматривает возобновление политического процесса при посредничестве бывшего президента Республики Кения Его Превосходительства г-на Ухуру Кениаты. В ходе политических консультаций, проводимых в рамках этого процесса между властями Демократической Республики Конго и местными вооруженными группами по вопросам мира и безопасности в провинциях Итури, Северное Киву и Южное Киву, удалось достичь значительных успехов: 23–27 апреля 2022 года в Найроби состоялись первые консультации, в которых приняли участие представители 23 местных вооруженных групп и группа представителей совместного секретариата Кении и Демократической Республики Конго.

Достигнув третьего этапа Найробийский процесс, в начале обсуждений в рамках которого принимали участие представители М23, был прерван из-за подхода этих повстанцев, которые считали, что смогут получить выгоду, продолжая сражения во время переговоров. Представителей М23 попросили покинуть зал в начале обсуждений в первом

раунде консультаций в связи с тем, что 23 апреля 2022 года эта группа совершила вооруженные нападения на позиции вооруженных сил. В нынешних условиях завершение политического процесса, который вступил в третью фазу и в котором уже приняли участие в общей сложности 56 других местных вооруженных групп, требует комплексного подхода, предполагающего объединение усилий в рамках Луандского и Найробийского процессов.

Большинство наших партнеров выступают за диалог с соседней Руандой. Не буду напоминать об открытости к диалогу президента Чисекеди Чилombo, который еще в начале своего мандата поддержал диалог с соседними странами, в частности с Руандой, но я хотел бы подчеркнуть, что Демократическая Республика Конго готова к диалогу, если будут созданы объективные условия для предметного диалога, а именно будет гарантировано надлежащее завершение диалога в условиях войны и подорванного доверия, поскольку война идет на территории Демократической Республики Конго и гибнут именно конголезские граждане. Уничтожается наша фауна и флора, расхищаются наши природные ресурсы, а наши граждане вынуждены бросать свои дома — в стране насчитывается более 7 миллионов внутренне перемещенных лиц.

Кроме того, диалог является одним из этапов, предусмотренных «дорожной картой» Луандского процесса. В этой связи важно помнить, что «дорожной картой» Луандского процесса, помимо прочего, предусмотрены следующие этапы.

Во-первых, необходимо прекратить боевые действия в целом и в частности нападения М23 на Вооруженные силы Демократической Республики Конго и МООНСДРК.

Во-вторых, М23 должна покинуть оккупированные районы и вернуться на свои первоначальные позиции на горе Сабинию, со стороны Демократической Республики Конго, под контролем ВСДРК, региональных сил и специального механизма в сотрудничестве с МООНСДРК.

В-третьих, необходимо прекратить любую военно-политическую поддержку М23 и всех остальных местных и иностранных вооруженных групп, действующих на востоке Демократической Республики Конго и в регионе.

В-четвертых, необходимо провести разоружение и расквартирование комбатантов М23 на конголезской территории под контролем ВСДРК и специального механизма проверки, в сотрудничестве с МООНСДРК.

В-пятых, необходимо создать условия для возвращения перемещенных лиц в свои дома.

И наконец, необходимо возобновить и продолжить политические консультации между правительством Демократической Республики Конго и местными вооруженными группами в рамках Найробийского процесса; возобновить двусторонний диалог между Демократической Республикой Конго и Руандой в целях нормализации дипломатических отношений и возобновления сотрудничества; рассмотреть и решить вопрос о возвращении всех беженцев в страны их происхождения; и продолжить координационные встречи на всех уровнях между участниками Луандского и Найробийского процессов.

Одним словом, как заявил министр иностранных дел нашей страны Его Превосходительство г-н Кристоф Лутундула Апала Пенапала в своем последнем выступлении в Совете 28 сентября (см. S/PV.9427), необходимо напомнить, что в настоящее время для Демократической Республики Конго приоритетными и неотложными задачами по обеспечению безопасности являются пресечение агрессии Руанды и вывод ее войск из Северного Киву; ликвидация вооруженных террористических групп в Конго, включая М23; возвращение вынужденных переселенцев в свои дома; восстановление конголезской государственной власти на территориях, оккупированных М23, и осуществление Программы разоружения, демобилизации, восстановления общин и стабилизации — иными словами, восстановление мира и безопасности на всей территории страны.

Что касается продления мандата МООНСДРК, то наше правительство продемонстрировало гибкость, согласившись с тем, что совместный план разъединения будет осуществляться в течение еще одного года.

Основными областями деятельности МООНСДРК станут обеспечение защиты гражданских лиц во всех ее аспектах, что является главным приоритетом нашего правительства, а также

содействие реформированию сектора безопасности, поддержка деятельности Конголезской национальной полиции и вооруженных сил, передача потенциала в целях укрепления национальной ответственности, содействие осуществлению Программы разоружения, демобилизации, восстановления общин и стабилизации, осуществление информационно-пропагандистской деятельности в отношении новых рамочных программ, реализуемых в поддержку Программы, содействие проведению совместных операций с ВСДРК, содействие проведению всеобщих выборов в декабре и поддержка региональных сил, официально развернутых на территории Демократической Республики Конго. В целях поддержки данного мандата будут рассмотрены и другие важные или вспомогательные задачи в том случае, если их выполнение не затруднит достижение нашей главной цели по разъединению сил.

Реализация согласованного нами плана разъединения МООНСДРК — либо, что еще лучше, плана вывода МООНСДРК — не является самоцелью. Совет Безопасности, который отвечает за поддержание международного мира и безопасности, будет продолжать следить за ситуацией в нашей стране. Он не может снять с себя ответственность за урегулирование ситуации в области безопасности в восточной части Демократической Республики Конго. Совет обладает правовыми и политическими возможностями и ресурсами, необходимыми для того, чтобы заставить все уклоняющиеся от этой ответственности стороны полностью реализовать «дорожную карту», разработанную по итогам Найробийского и Луандского процессов, и тем самым урегулировать опасную патовую ситуацию с кризисом безопасности в стране.

Наконец, я хотел бы еще раз перефразировать слова министра иностранных дел нашей страны и подчеркнуть, что Совет должен начать действовать, пока не стало слишком поздно. Пора обеспечить привлечение к ответственности за преступления, совершенные Руандой против Демократической Республики Конго, а также за преступления, совершенные группой М23 на конголезской территории. И уже давно пора во весь голос потребовать от членов М23 сложить оружие, отправиться в специально созданные пункты расквартирования и присоединиться к Программе разоружения, демобилизации, восстановления общин и стабилизации. Кро-

ме того, пора дать Руанде понять, что она должна безоговорочно вывести свои войска с территории Демократической Республики Конго и прекратить поддерживать М23.

В заключение я хочу заверить Совет Безопасности в том, что Демократическая Республика Конго твердо привержена достижению дальнейшего прогресса в деле расформирования МООНСДРК. Мы больше не можем допустить отката назад. Единственным выходом остается добиваться конструктивного прогресса и применять инициативный и творческий подход к решению любых проблем, связанных с реализацией плана разъединения. Любые его положения и другие гибкие оговорки являются активами, которые могут быть задействованы при возникновении каких-либо проблем. Правительство Демократической Республики Конго решительно намерено добиться того, чтобы этот план разъединения стал образцом для других миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, выводящих и разъединяющих свои силы.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Руанды.

Г-н Руамусо (Руанда) (*говорит по-английски*): Поскольку я впервые выступаю в Совете в качестве Постоянного представителя Руанды, позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию за умелое руководство работой Совета. Благодарю Специального представителя Генерального секретаря Бинту Кейта за ее сообщение, а также всех членов Совета Безопасности за их ценный вклад.

Ситуация в данный момент такова: правительство Демократической Республики Конго, его коалиция незаконных вооруженных групп ополченцев, осуществляющие акты геноцида Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР) и иностранные наемники нарушили режим прекращения огня, согласованный и установленный в рамках региональных мирных процессов, включая Найробийский процесс, осуществляемый под руководством Восточноафриканского сообщества (ВАС), и Луандский процесс. Эти процессы привели к выводу сил Движения 23 марта (М23), и нарушения соглашения о прекращении огня усугубили и без того тяжелый гуманитарный кризис в регионе. К сожалению, Киншаса также добилась прекращения деятельности региональных сил ВАС, и в настоящее время

ВАС выводит свои силы, которые больше не будут участвовать в урегулировании текущей нестабильной ситуации. Преждевременный уход этих сил подрывает все региональные усилия по установлению мира в восточной части Демократической Республики Конго. Руанда хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы настоятельно призвать правительство Демократической Республики Конго подтвердить приверженность выполнению региональных соглашений, которые обеспечивают наилучшие шансы на установление мира.

В докладе о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2023/932) ничего не говорится о нарушениях прав человека Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК) и их безнаказанности в этой связи, в том числе за регулярные убийства гражданских лиц и осуществляемые при поддержке государства акты преследования и насилия в отношении представителей тутси в Демократической Республике Конго. В прошлом месяце в социальных сетях получили широкое распространение ужасающие кадры сожжения заживо конголезского военнослужащего капитана Жизоре Рукатуры, который был представителем тутси. Такие чудовищные преступления являются прямым следствием широкого распространения языка ненависти, дискриминации и идеологии геноцида, направленных против конголезских общин тутси в восточной части Демократической Республики Конго. На прошлой неделе во время празднования семьдесят пятой годовщины Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него Специальный советник по предупреждению геноцида г-жа Элис Вайриму Ндериту предупредила о дискриминации и использовании дезинформации, ложной информации и языка ненависти в личных и политических целях. Руанда настоятельно призывает Совет привлечь правительство Демократической Республики Конго к ответственности за распространение дезинформации и за то, что оно позволило распространению языка ненависти и этническому насилию достичь беспрецедентного уровня, и мы считаем, что эти деяния требуют учреждения комиссии по расследованию.

Еще одним важным компонентом, характеризующим нынешнюю ситуацию в Демократической Республике Конго, является агрессивная антируандийская риторика, распространяемая конголезски-

ми должностными лицами. Ряд кандидатов, включая действующего президента страны Феликса Антуана Чисекеди Чиломбо, продолжают угрожать Руанде вторжением, массовыми убийствами и аннексией. Так, Совет проинформировали о произошедшем 21 октября инциденте, когда на границе Демократической Республики Конго с Руандой собрались вооруженные до зубов люди, в том числе члены ДСОР, которые пели военные песни на языке киньяруанда и выступали с грубыми угрозами. Руанда серьезно относится к этим угрозам, особенно с учетом интеграции ДСОР в ВСДРК, и мы настоятельно призываем Демократическую Республику Конго прекратить свои провокации.

В заключение Руанда вновь заявляет, что проблемы в сфере безопасности в Демократической Республике Конго нельзя урегулировать путем перекладывания ответственности или объяснения внутренних проблем страны внешними обстоятельствами. Залогом их урегулирования являются инклюзивный и конструктивный диалог, региональное сотрудничество и прекращение боевых действий, а также уделение приоритетного внимания обеспечению благополучия гражданского населения. Руанда по-прежнему привержена текущим региональным усилиям по стабилизации ситуации в восточной части Демократической Республики Конго, и мы рассчитываем на совместную работу во имя мира, стабильности и процветания региона.

Председатель (*говорит по-испански*): Представитель Демократической Республики Конго попросил слова для дополнительного заявления. Прошу его постараться выступить как можно более кратко и предоставляю ему слово.

Г-н Муконго (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Я уже много говорил сегодня и не намерен отнимать у Совета еще больше времени. Я хотел бы лишь ответить на замечания представителя Руанды. Прежде всего я хотел бы воздать Руанде должное за то, что она неизменно находится в курсе дела о происходящем в Демократической Республике Конго. Мы же не настолько осведомлены в том, что происходит в Руанде. В Руанде весьма интересуются тем, что происходит в нашей стране, и мы воздаем им за это должное. Вместе с тем я хотел бы отметить, что, когда речь заходит о геноциде и риторике геноцида, о чем руандийские должностные лица говорят практически постоянно, Демократическая Республика Конго является последней страной, о которой может идти речь при обсуждении вопроса о геноциде в Африке. Это все, что я хотел сказать.

Председатель (*говорит по-испански*): Список ораторов исчерпан.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 12 ч 00 мин.